

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1954 No. 37

A. TITEL

*Verdrag nopens het vaststellen van een maaswijdte van visnetten
en van minimum-maten op sommige vissoorten;
Londen, 5 April 1946*

B. TEKST

De Engelse tekst van het Verdrag is afgedrukt in *Stb.* H 192.

C. VERTALING

D. GOEDKEURING

E. BEKRACHTIGING

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1953, 105.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1953, 105.

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet is het op 2 April 1953 te Londen ondertekende Protocol overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 24 November 1953 (zie *Bijl. Hand. II* 1953/54 — 3299, No. 1).

De bij artikel 12 van het Verdrag ingestelde Permanente Commissie heeft tijdens een van 3 tot 6 November 1953 te Londen gehouden vergadering, waar behalve Polen alle ondertekenende Regeringen waren vertegenwoordigd, met algemene stemmen aanbevelingen goedgekeurd tot wijziging van Bijlage I van het Verdrag. Deze aanbevelingen zijn op 25 Februari 1954 door de Poolse Regering aanvaard, waardoor ze ingevolge artikel 12, lid 10, van het Verdrag verbindend zijn geworden voor alle ondertekenende Regeringen.

De tekst, alsmede de vertaling in het Nederlands, van de gewijzigde Bijlage I luidt als volgt:

ANNEX I

(1) In all waters covered by the Convention, as defined in Article 1 and Article 4, except as provided in paragraph (2) below, the minimum size of mesh for nets referred to in Article 5 shall be:

- (a) for trawl nets, for a period of two years beginning on the 5th of April, 1954, such that when the mesh is stretched diagonally lengthwise of the net a flat gauge 75 millimetres broad and 2 millimetres thick shall pass through it easily when the net is wet; from the 5th of April, 1956, the mesh shall be such that when it is stretched diagonally lengthwise of the net a flat gauge 80 millimetres broad and 2 millimetres thick shall pass through it easily when the net is wet; and
- (b) for seine nets, such that when the mesh is stretched diagonally lengthwise of the net a flat gauge 70 millimetres broad and 2 millimetres thick shall pass through it easily when the net is wet.

(2) In the waters situated north of 66 degrees north latitude and east of the meridian of Greenwich and in Icelandic waters between the parallels of 68 degrees and 62 degrees north latitude and between the meridians of 28 degrees and 10 degrees west longitude, the minimum size of mesh for nets referred to in Article 5 shall be:

- (a) for trawl nets, such that when the mesh is stretched diagonally lengthwise of the net a flat gauge 110 millimetres broad and 2 millimetres thick shall pass through it easily when the net is wet; and
- (b) for seine nets, such that when the mesh is stretched diagonally lengthwise of the net a flat gauge 100 millimetres broad and 2 millimetres thick shall pass through it easily when the net is wet.

BIJLAGE I

(1) In alle wateren, waarop deze Conventie van toepassing is en zoals omschreven in de artikelen 1 en 4, met uitzondering van het bepaalde in lid 2 van deze Bijlage I, zal de minimum-maaswijdte van de netten als bedoeld in artikel 5:

- (a) voor trawl-netten, voor een tijdvak van twee jaar beginnende op 5 April 1954, zodanig zijn, dat, wanneer de maas diagonaal in de lengte van het net wordt uitgetrokken, een platte maatlat van 75 mm breed en 2 mm dik er gemakkelijk doorheen gaat wanneer het net nat is; van 5 April 1956 af zodanig, dat, wan-

neer de maas diagonaal in de lengte van het net wordt uitgetrokken, een platte maatlat van 80 mm breed en 2 mm dik er gemakkelijk doorheen gaat wanneer het net nat is; en

- (b) voor zegens zodanig zijn, dat, wanneer de maas diagonaal in de lengte van het net wordt uitgetrokken, een platte maatlat van 70 mm breed en 2 mm dik er gemakkelijk doorheen gaat wanneer het net nat is.

(2) In de wateren gelegen benoorden 66° Noorderbreedte en ten oosten van de meridiaan van Greenwich en in de IJslandse wateren tussen de parallellen van 68° en 62° Noorderbreedte en tussen de meridianen van 28° en 10° Westerlandte zal de minimum-maaswijdte van de netten als bedoeld in artikel 5:

- (a) voor trawl-netten zodanig zijn, dat, wanneer de maas diagonaal in de lengte van het net wordt uitgetrokken, een platte maatlat van 110 mm breed en 2 mm dik er gemakkelijk doorheen gaat wanneer het net nat is; en
- (b) voor zegens zodanig zijn, dat, wanneer de maas diagonaal in de lengte van het net wordt uitgetrokken, een platte maatlat van 100 mm breed en 2 mm dik er gemakkelijk doorheen gaat wanneer het net nat is.

Uitgegeven de tiende April 1954.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. W. BEYEN.